

Dual Charger

V3

Ladestation

Operating Instructions

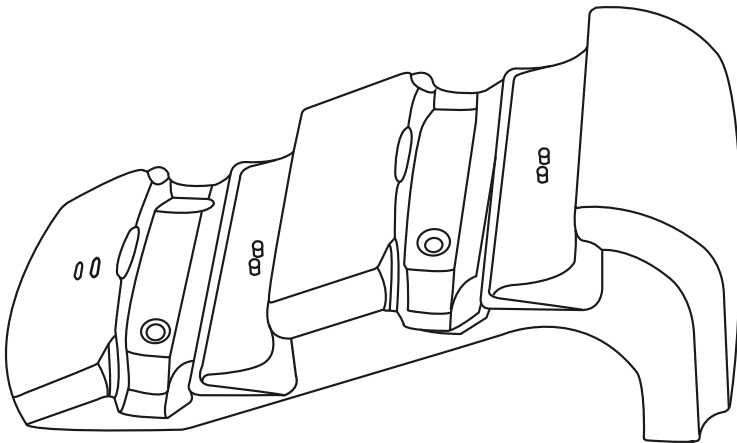
Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

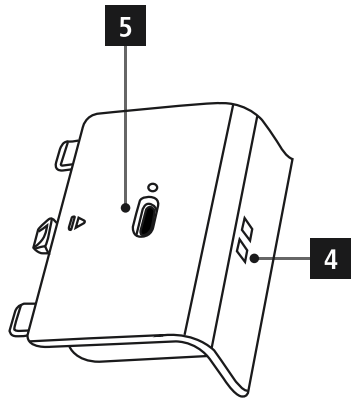
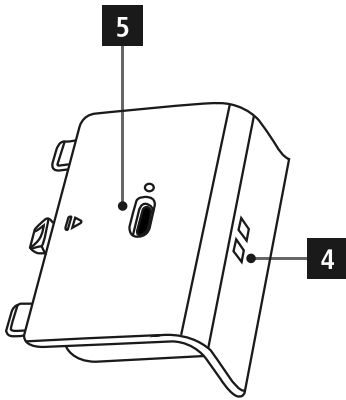
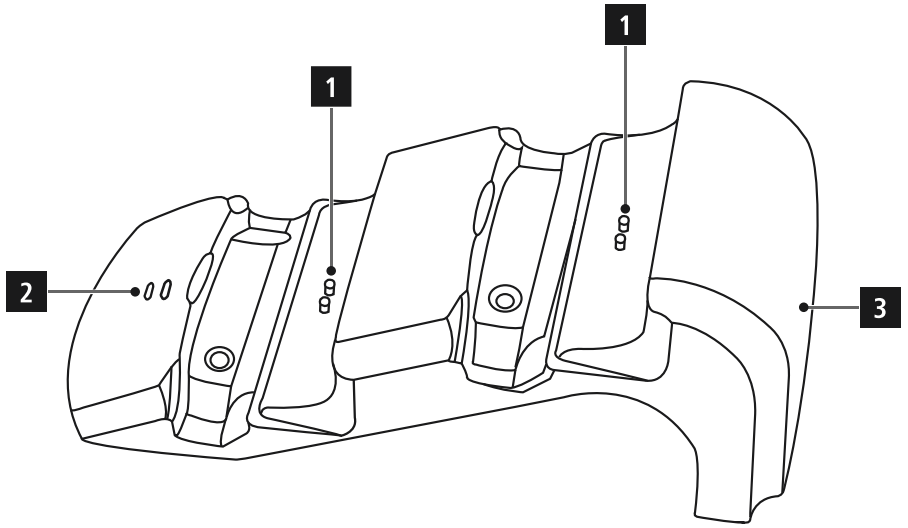
GB

D

F







Controls and Displays

Controller charging station:

1. Charging cradles with contact pins
2. Status LEDs for each charging cradle
3. Micro USB port

Rechargeable battery with integrated battery compartment cover:

4. Charging contacts
5. Micro USB port with status LED

Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Controller charging station
- 2 Controller rechargeable batteries, 700 mAh
- 1 micro USB charging cable
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.

Warning - Batteries

- When inserting the rechargeable batteries, always make sure that the polarity is correct (“+” and “-” markings). Failure to do so could result in the rechargeable batteries leaking or exploding.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally unfriendly heavy metals.
- Do not allow batteries/rechargeable batteries to discharge completely.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from uncoated metal objects.

4. Startup and Operation

4.1 Preparing the Controller

- Remove the original battery cover from the Controller.
- Insert one of the rechargeable batteries with integrated battery compartment cover, observing the correct polarity. You will hear the rechargeable battery click into place when it has been inserted correctly.
- To remove the rechargeable battery, press the opening symbol and slide the rechargeable battery out of the Controller in the direction of the arrow.

4.2 Charge

- Connect the micro USB cable to the micro USB port (3) of the charging station.
- Connect the USB A plug with a free USB port on the console. The charging station is now ready for use.
- Turn the Controller upside down, so that the installed rechargeable battery pack is facing downwards, and insert it in the charging cradle (1) such that the charging pins make proper contact with the charging contacts (4).
- The corresponding status LED lights up in red continuously to indicate that the Controller is being charged.
- Once charging is complete, the LED continuously lights up green meaning that you can remove the Controller from the charging station.

4.3 Using the Charge & Play function

The Charge and Play function allows simultaneous gaming and charging of the rechargeable battery pack, so that you don't have to interrupt your gaming fun because of an empty battery.

- To use the Charge and Play function, connect a Micro USB cable or the one enclosed to the Micro USB port of the rechargeable battery pack and a free USB interface on your console.
- After connecting the battery pack, a red LED next to the Micro USB port indicates that the device is charging.
- The charging process is complete as soon as the red LED goes out, and the cable connection can be disconnected again.

Note

The charging time required to charge one or both rechargeable batteries is approx. 5 hours without parallel operation.

Note - Accessories

In order to be able to use the Charge and Play function, you can also use the following USB charging cables from our range of products:

- Item 115471 Super Soft charging cable, Item 115472, Item 115473, Item 115474, Item 115476, Item 115483, Item 115484 High-quality Controller charging cable for PS4
- Also compatible to 115536 Play and Charge Kit V3

5. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

6. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

7. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)

Further support information can be found here:

www.hama.com

8. Technical Data

Voltage	5 V DC
Total power consumption	360 mA
Charging current per charging cradle	200 mA
Battery type	NiMH
Battery capacity	700 mAh each
Dimensions (L x H x W mm)	Battery: 55 x 37 x 20 mm Charging station: 154 x 63 x 68 mm

9. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

Bedienungselemente und Anzeigen

Controller Ladestation:

1. Ladebuchten mit Kontaktstiften
2. Status LEDs für jede Ladebucht
3. Micro-USB Anschluss

Akku mit integrierter Batteriefachabdeckung:

4. Ladekontakte
5. Micro-USB Anschluss mit Status LED

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Controller Ladestation
- 2 Controller Akkus 700 mAh
- 1 Micro-USB Ladekabel
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickengefahr.

- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

Warnung - Akkus

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Akkus und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Akkus.
- Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Tiefentladen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Schließen Sie Akkus/Batterien nicht kurz und halten Sie sie von blanken Metallgegenständen fern.

4. Inbetriebnahme und Betrieb

4.1 Vorbereitung des Controllers

- Entfernen Sie den originalen Batteriedeckel des Controllers.
- Setzen Sie einen der Akkus mit integrierter Batteriefachabdeckung in der richtigen Polung ein. Ein Einrasten verrät Ihnen das richtige Einlegen des Akkus.
- Zum Herausnehmen des Akkus drücken sie auf das Öffnungssymbol und schieben Sie den Akku in Pfeilrichtung aus dem Controller.

4.2 Laden

- Schließen Sie das Micro-USB Kabel an die Micro-USB Buchse (3) der Ladestation an.
- Verbinden Sie den USB-A-Stecker mit einem freien USB-Port der Konsole. Die Ladestation ist jetzt betriebsbereit.
- Stecken Sie den Controller kopfüber mit dem eingesetzten Akku-Pack nach unten in die Ladebuchten (1) ein, so dass die Ladestifte die entsprechenden Ladekontakte (4) sauber kontaktieren.
- Die jeweilige Status LED signalisiert einen ordnungsgemäßen Ladevorgang mit rotem Dauerlicht.
- Ist der Ladevorgang beendet, leuchtet die LED dauerhaft grün und der Controller kann aus der Ladestation entfernt werden.

4.3 Verwenden der Charge & Play Funktion

Die **Charge and Play** Funktion ermöglicht gleichzeitiges Spielen und Laden des Akku Packs, so dass Sie auch mit leerem Akku Ihr Spiel nicht unterbrechen müssen.

- Verbinden Sie entweder das beiliegende oder ein beliebiges Micro-USB Kabel mit der Micro-USB Buchse des Akku Packs und einer freien USB Schnittstelle Ihrer Konsole, um die Play and Charge Funktion zu nutzen.
- Nach dem Verbinden wird der Ladevorgang mit einer roten LED neben dem Micro-USB Anschluss angezeigt.
- Sobald die rote LED erlischt, ist der Ladevorgang beendet und die Kabelverbindung kann wieder getrennt werden.



Hinweis

Die Ladezeit für eine komplette Ladung eines/beider Akkus ohne parallelen Betrieb beträgt ca. 5 Stunden.



Hinweis - Zubehör

Um die Play and Charge Funktion zu nutzen können Sie auch die folgenden USB Ladekabel aus unserem Sortiment verwenden:

- Art.115471 Super Soft Ladekabel, Art.115472, Art.115473, Art. 115474, Art.115476, Art.115483, Art.115484 Controller-Ladekabel „High Quality“ für PS4
- Auch kompatibel zu 115535 Dual Charger V3

5. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

7. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier:

www.hama.com

8. Technische Daten

Spannung	5V DC
Gesamtstromaufnahme	360 mA
Ladestrom je Ladebuch	200 mA
Akkutyp	NiMH
Akku Kapazität	je 700 mAh
Maße (L x H x B mm)	Akku: 55x37x20mm Ladestation: 154x63x68mm

9. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie

Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen **Sammelstellen** oder an die **Verkaufsstelle** zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Éléments de commande et d'affichage

Contrôleur de station de recharge :

1. Compartiments de recharge avec contacts mâles
2. LED d'état pour chaque compartiment
3. Connexion micro USB

Batterie avec couvercle de compartiment batterie intégré

4. Contacts de charge
5. Connexion micro USB Anschluss avec LED d'état

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Contrôleur de station de recharge
- 2 contrôleurs de batteries 700 mAh
- 1 câble de charge micro USB
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.



Avertissement - batteries

- Respectez impérativement la polarité des batteries (indications + et -) lors de leur insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des batteries si tel n'est pas le cas.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles ou les batteries, faites attention à ce que des petits enfants ne les avalent pas et ne les jetez pas avec les ordures domestiques. Elles sont susceptibles de contenir métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Ne déchargez pas totalement les batteries/piles.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/désassemblez pas les batteries/piles.
- Ne court-circuitez pas les batteries/piles et éloignez-les des objets métalliques.

4. Mise en service et fonctionnement

4.1 Préparation du contrôleur

- Retirez le couvercle du compartiment batterie d'origine du contrôleur.
- Insérez une des batteries fournies avec son couvercle intégré dans le contrôleur en respectant les indications de polarité. Un clic signale la bonne insertion de la batterie.
- Pour extraire la batterie hors du contrôleur, appuyez sur le symbole d'ouverture, puis faites glisser la batterie dans la direction de la flèche.

4.2 Charge

- Insérez la fiche mâle du câble micro USB Kabel dans la fiche femelle micro USB (3) de la station de recharge.
- Insérez la fiche mâle USB A dans un port USB libre de votre console. La station de recharge est prête à l'emploi.
- Insérez le contrôleur à l'envers, doté du bloc batterie, vers le bas dans les compartiments de recharge (1) de telle sorte que les broches mâles établissent parfaitement le contact avec les contacts de charge (4).
- L'allumage continu en rouge du voyant LED du compartiment signale le parfait fonctionnement du cycle de charge.
- Le voyant LED s'allume en vert en permanence à la fin du cycle de charge et vous pouvez retirer le contrôleur de la station de recharge.

4.3 Utilisation de la fonction Charge & Play

La fonction Charge and Play vous permet de jouer tout en rechargeant le bloc batterie ; vous ne devez donc plus interrompre votre partie en raison d'une batterie vide.

- Insérez la fiche mâle du câble micro USB fourni, ou de n'importe quel autre câble, dans la fiche femelle micro USB du bloc batterie et dans un port USB libre de votre console afin d'utiliser la fonction Play and Charge.
- L'allumage en rouge du voyant LED situé à côté de la connexion micro USB indique le démarrage du cycle de charge.
- Le voyant LED rouge s'éteint à la fin du cycle de charge ; vous pouvez alors débrancher le câble en toute sécurité.

Remarque

La recharge complète d'une / des deux batterie(s) sans jeu simultané dure environ 5 heures.

Remarque concernant les accessoires

Vous pouvez également utiliser l'un de nos câbles USB indiqués ci-dessous lors de l'utilisation de la fonction Play and Charge :

- câble de charge Super Soft réf.11547, câbles réf.115472, réf.115473, réf. 115474, réf.115476, réf.115483, câble de charge de contrôleur « High Quality » pour PS4 réf.115484
- compatible avec 115536 Play et Charge Kit V3

5. Soins et entretien

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

6. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

7. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

8. Caractéristiques techniques

Tension	5 V CC
Consommation totale	360 mA
Courant de charge par compartiment de recharge	200 mA
Type de batterie	NiMH
Capacité de la batterie	700 mAh pour chaque batterie
Dimensions (p x h x l mm)	Batterie : 55 x 37 x 20 mm Station de recharge : 154 x 63 x 68 mm

9. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de

l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00115535/09.14